

Короткобазовые дисковые
бороны от 8 м

TERRADISC

 **PÖTTINGER**

Идеальное перемешивание





Короткобазовые дисковые бороны TERRADISC были разработаны для обработки стерни и общей предпосевной подготовки почвы.

Компактная конструкция и агрессивное расположение дисков обеспечивают надежное ведение и тщательное перемешивание пожнивных остатков.

Содержание

Дисковые бороны TERRADISC

Идеальное ведение – система TWIN ARM	4
Для больших нагрузок: высококачественная обработка	6
Комфорт: легкая настройка	8

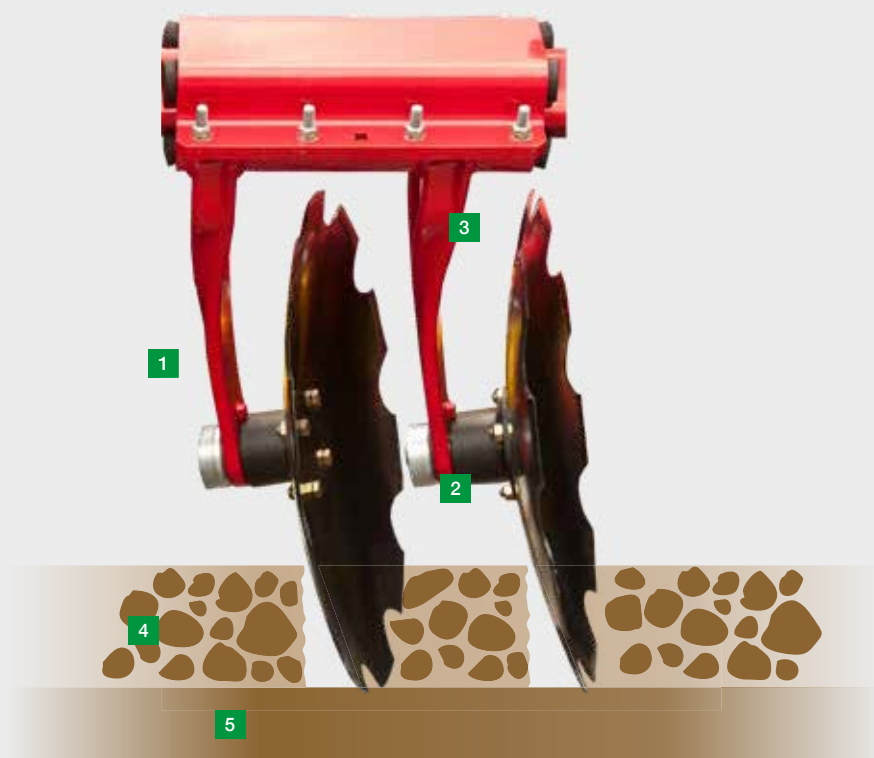
Прицепные складные короткобазовые дисковые бороны

Рабочая ширина до 10 м	10
Идеальное копирование поверхности	14
Эффективная рабочая ширина	16
Навеска и шасси	18
Комфортное управление	20

Принадлежности / Технические характеристики

Варианты оснащения	22
Прикатывающие катки	24
Принадлежности	26
Технические характеристики	28
RÖTPRO / Оригинальные запасные части	30

Все данные о технических характеристиках, размерах, весе, мощностях и т. д. являются приблизительными и предоставляются без каких-либо гарантий. Комплектации изображенных машин не ориентированы на конкретную страну и могут иметь нестандартные спецификации, а также могут быть доступны не во всех регионах. Ваш партнер по сбыту RÖTTINGER будет рад предоставить всю необходимую информацию.



Превосходное вхождение в грунт благодаря агрессивному положению дисков

Работа без забиваний за счет больших открытых пространств

Длительный срок службы благодаря закаленным и кованым деталям

Обработанная почва – однородный горизонт обработки верхнего слоя и надежное разрыхление

Необработанная почва



Идеальное перемешивание

Равномерная обработка с оптимальным перемешиванием — основные требования практики. Для этого компания RÖTTINGER оптимизировала соотношение формы, размера, угла установки и нижнего зацепления дисков. Результат: легкое ведение, превосходное вхождение в землю, оптимальное измельчение и перемешивание грунта даже на сухой почве. Большой собственный вес TERRADISC обеспечивает надежность эксплуатации дисковой борона.

Система крепления двух стоек TWIN ARM

К каждому широкому зажимному хомуту приварены две мощные кованые несущие стойки. Это позволяет дискам сохранять заданную позицию и настройку. Даже на тяжелых почвах они не отклоняются в сторону – вспахиваются даже затвердевшие колеи.

Хорошо продуманные рабочие органы

Прочные зубчатые диски из закаленной специальной стали имеют диаметр 580 мм. На метр рабочей ширины приходится 8 дисков, таким образом междисковое расстояние составляет всего 12,5 см. Оптимально налаженное взаимодействие нижнего захвата и угла атаки гарантирует надежное вхождение рабочих органов в почву. Расположенные со смещением агрессивные рабочие органы обеспечивают идеальное перемешивание почвы и соломы.

Более длительный срок службы

Диски TERRADISC отличаются своим оптимальным диаметром 580 мм и толщиной 5 мм, что обеспечивает длительный срок службы. Таким образом, вы пользуетесь преимуществом увеличения периодичности замены.

Высокий уровень проходимости

Желаемый успех в работе может быть достигнут только посредством высококачественной техники и рационального последовательного расположения рабочих инструментов.

- Большое свободное пространство между дисками и несущими стойками.
- Стойки открываются в направлении движения, что предотвращает застревание камней и пожнивных остатков.
- Обширное свободное пространство между дисками и зажимными хомутами гарантирует отличную проходимость даже при работе с почвой, содержащей большое количество органических остатков.



Надежность эксплуатации и долговечность

Высокая скорость движения и рабочая глубина от 5 до 15 см означают высокие нагрузки на подшипники дисков. Поэтому для более продолжительного срока службы компания PÖTTINGER использует высококачественные подшипники. Это гарантирует бесперебойную работу даже в тяжелых условиях.

Прочность и надежность

Специальные двухрядные радиально-упорные шарикоподшипники были переняты у строительной техники, поэтому их прочность и надежность гарантированы. Ударные нагрузки прекрасно амортизируются.

- Двухрядные радиально-упорные шарикоподшипники со смазкой длительного действия абсолютно не требуют сервисного обслуживания.
- Изоляционная кассета обеспечивает полную герметичность шарикоподшипников.
- Металлическая крышка дополнительно защищает изоляционную кассету снаружи.
- Подшипники прикручены болтом к несущей стойке дисков.
- Гайки защищены совместно прикрученными колпачками.

Защита от камней NONSTOP

Испытанная на протяжении многих лет система защиты от камней NONSTOP оснащена резиновыми демпферами толщиной 40 мм. Зажимные хомуты монтированы на толстостенном квадратном профиле. Сжатие широких хомутов на четырех резиновых элементах гарантирует высокое предварительное натяжение для надежного ведения дисков.

Регулируемые внешние диски

Рабочая глубина настраивается на внешних полых дисках с правой и с левой стороны машины, что обеспечивает отличную границу проходов.



Удобное управление благодаря конфигурации Profiline

Воспользуйтесь преимуществом выбора индивидуальной конфигурации и управляйте вашей дисковой бороной TERRADISC 8001 T или 10001 T не выходя из кабины трактора. Управление и настройка конфигурации Profiline осуществляются с помощью терминала управления ISOBUS. Настройка полностью гидравлическая и может производиться по выбору через терминал Expert 75 или при помощи монитора на тракторе.

Управление функциями

- Гидравлическая установка рабочей глубины – изменение глубины от 5 до 15 см.
- Система Load Sensing для идеального копирования поверхности почвы и долговечности гидравлических компонентов вашего трактора.
- Складывание-раскладывание бороны одним нажатием кнопки.

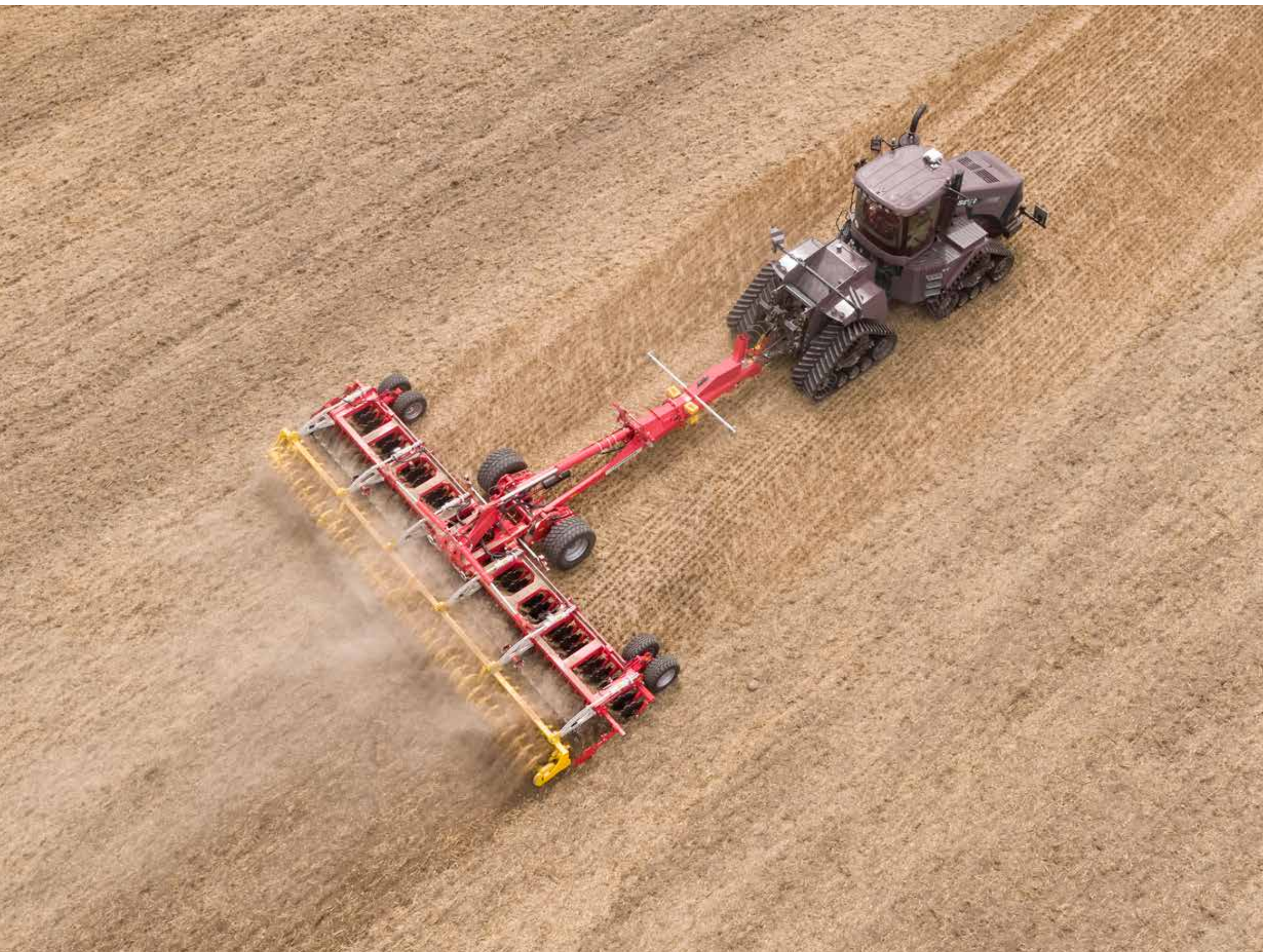
Практичная поддержка

Штригель (опционально) расположен на специально разработанном шарнирном креплении консолей, что позволяет ему автоматически подстраиваться под изменения рабочей глубины. Отдельная настройка не требуется.

Копирующие колеса гарантируют непрерывное равномерное ведение по глубине при любых условиях. Регулировка рабочей глубины производится стандартно при помощи наклонных зажимов.

Крайние листы включены в серийное оснащение

Для равномерной обработки дисковая борона серийно оснащена с обеих сторон регулируемыми крайними листами, которые обеспечивают аккуратную границу проходов.



Прицепные складные короткобазовые дисковые бороны

Модели TERRADISC T с рабочей шириной от 8 до 10 м ведутся на транспортном шасси.

При подъеме для разворота на краю поля машина опирается на прикатывающий каток. Это приводит к равномерному распределению веса машины по всей рабочей ширине и сведению к минимуму уплотнения почвы.

При работе с тандемным прикатывающим катком CONOROLL машина едет на заднем катке во избежание боковой тяги (стр. 28).

Многофункциональные транспортные колеса в рабочем положении выполняют функцию копирующих колес.

Прицепные складные короткобазовые дисковые бороны Рабочая ширина до 10 м

TERRADISC 8001 T / 10001 T



Гидравлическая настройка глубины через прикатывающий каток

Мощные кованые несущие стойки – система TWIN ARM

Большие копирующие колеса для превосходного копирования поверхности

Различные виды прикатывающих катков для оптимального обратного уплотнения

Надежность и универсальность

- Надежное ведение даже в сухих условиях.
- Заделка пожнивных остатков в почву без забивания.
- Идеальная предпосевная подготовка.
- Регулировка рабочей глубины от 5 до 15 см.

Эффективность

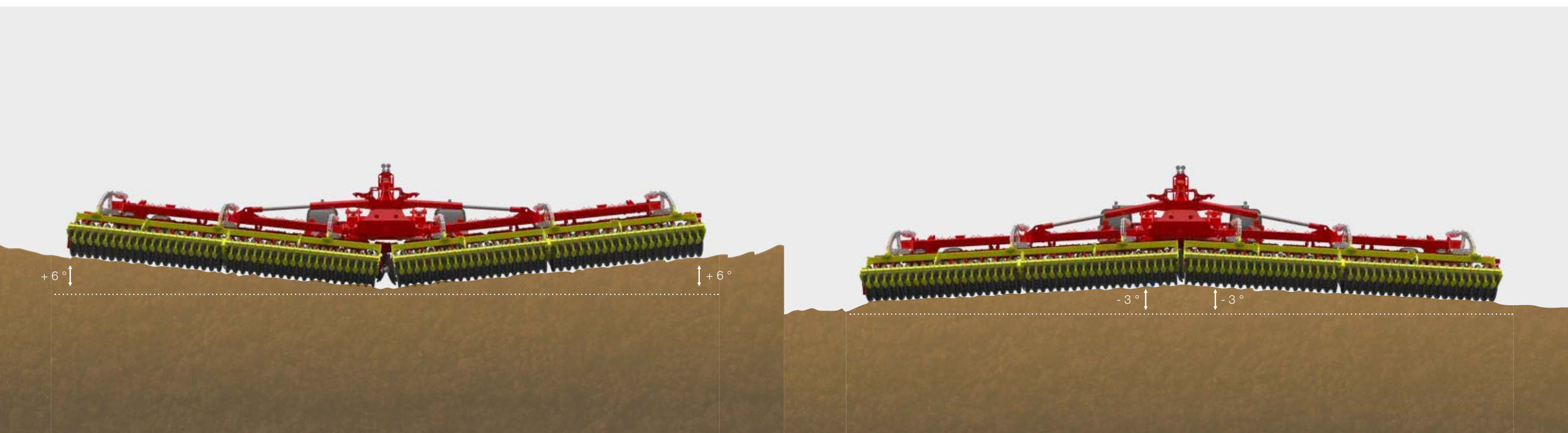
- Модели TERRADISC компании PÖTTINGER гарантируют ведение по заданной рабочей глубине.
- Минимальные затраты на быстроизнашивающиеся детали благодаря прочным дискам диаметром 580 мм и толщиной 5 мм.
- Высокая производительность за счет высокой скорости работы.

Комфорт

- Возможности разнообразной регулировки.
- Снижение затрат на обслуживание: подшипники совершенно не требуют технического обслуживания.
- Удобное управление: функциональность ISOBUS благодаря нашему терминалу управления EXPERT.
- Абсолютно плавный ход и компактные транспортные размеры благодаря лафетному шасси.
- Коррекция давления рабочих зон и прикатывающих катков регулируется как на стандартных вариантах управления, так и на системе управления ISOBUS.
- На обеих машинах угол наклона и боковая тяга также серийно настраиваются через расположенный по середине цилиндр. Тем самым гарантирована продуктивная работа без перекрытия.

Результаты работы

- Идеальное копирование поверхности откидных рядов рабочих органов $+6^\circ / -3^\circ$.
- Равномерная глубина обработки.
- Надежная заделка большого количества пожнивных остатков в почву благодаря системе TWIN ARM.
- Идеальное перемешивание.
- Оптимальное обратное уплотнение.
- Идеальное применение силы тяги трактора – экономия расхода топлива.



Превосходные результаты работы

Гарантия идеального ведения без отклонения в сторону даже на сухих почвах. Также при большом количестве соломы и мульчи TERRADISC обеспечивает чистое заделывание пожнивных остатков.

Этому способствует агрессивная установка дисков и расположение со смещением испытанной системы TWIN ARM. Большой собственный вес TERRADISC обеспечивает надежность эксплуатации дисковой борона.

Предлагаемые опционально гидравлические копирующие колеса (сдвоенные копирующие колеса 340/55-10) обеспечивают идеальное копирование поверхности.

Плавный ход работы

Лафетное шасси способствует комфортному движению по дороге и в поле. Гидравлическая амортизационная система обеспечивает спокойный ход во время работы и содействует надежному ведению при любых условиях эксплуатации. В дополнении к гидравлической амортизационной системе копирующие колеса также гарантируют плавный ход.

На модели TERRADISC 10001 T они устанавливаются серийно.

Максимально бережная обработка почвы

- У вас есть выбор среди следующих прикатывающих катков: каток трубчатый, каток режуще-прикатывающий, каток тандемный CONOROLL и резиновый уплотняющий каток.
- При развороте на краю поля TERRADISC T опирается на прикатывающий каток и вес распределяется на всю рабочую ширину.
- Благодаря этому прицепные модели TERRADISC не повреждают почву.

Надежность эксплуатации гарантирована

Желаемый успех в работе может быть достигнут только посредством высококачественной техники и рационального последовательного расположения рабочих инструментов.

- Большое свободное пространство между дисками и несущими стойками системы TWIN ARM. Бесперебойная работа даже при большом количестве пожнивных остатков гарантирована.
- Регулировка рабочей глубины по желанию от 5 до 15 см за счет настройки копирующих колес и прикатывающих катков.
- Предварительное гидравлическое напряжение рабочих зон обеспечивает постоянное давление на поверхность вне зависимости от рабочего положения. Тем самым рабочие зоны следуют по всем неровностям поверхности с одинаковой рабочей глубиной.
- Опциональная фронтальная балка выравнивает землю перед дисками. Это облегчает работу на вспаханных полях.

Высокая производительность

TERRADISC 8001 T и TERRADISC 10001 T впечатляют своей производительностью благодаря высокой скорости работы. Это возможно за счет стабильной конструкции и больших копирующих колес дисковой борона.



Работа без боковой тяги

Наши 8- и 10-метровые короткобазовые дисковые бороны TERRADISC гарантируют движение машины по прямой без боковой тяги. Именно поэтому возможна работа без перекрытия. Вы экономите время, тяговое усилие, топливо и, тем самым, ваши деньги.

Во время работы вы визуальнo контролируете, идет ли TERRADISC за трактором по центру. В случае необходимости угол наклона машины можно отрегулировать, чтобы она держала заданную колею. Это осуществляется через клапан управления двойного действия или конфигурацию Profiline непосредственно на терминале трактора.

Работать эффективно

В системе езды при параллельном соединении двигателей вы задаете рабочую ширину вашей короткобазовой дисковой бороны TERRADISC. Точное центральное ведение машины позволяет максимально эффективно использовать всю рабочую ширину без перекрытия или пропусков.

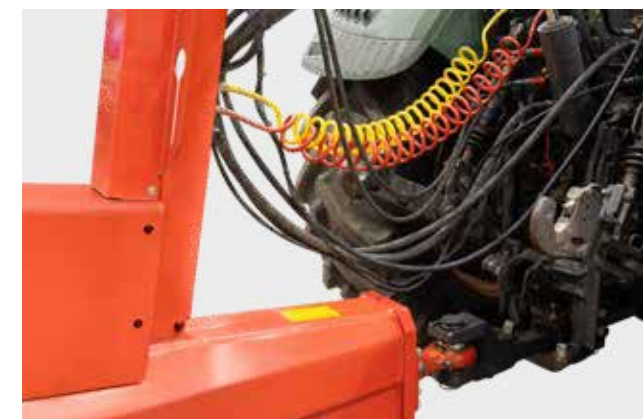


Плавный ход на дороге

Наши короткобазовые дисковые бороны TERRADISC серийно оснащены лафетным шасси, которое монтировано на основной раме и опирается на кронштейн навески. Это гарантирует отличный центр тяжести машины в собранном виде и перенос веса на трактор. Широкое шасси с шинами 560/45-22,5 гарантирует спокойное движение по дорогам. Транспортная ширина составляет 3 м, транспортная высота – 4 м. Кроме того, TERRADISC 8001 T и 10001 T характеризуются своим высоким дорожным просветом.

Безопасная транспортировка

В виде дополнительного оснащения предлагаются пневматические или гидравлические тормоза, которые гарантируют безопасность при максимально допустимой скорости движения. Оснащение стояночным тормозом происходит в соответствии с нормативными актами.



Навеска машины

Серийно навеска для TERRADISC 8001 T и 10001 T осуществляется с помощью маятникового сцепного соединения – серьги для пальца 50 мм. Для различных вариантов навески серьга регулируется через продолговатые отверстия на дышле.

Опционально предлагаются серьги для пальцев 30, 40 и 70 мм.

Шаровая опора серьги заменяется, что позволяет навесить машину на трактора с различными диаметрами пальцев.

Опорная стойка регулируется гидравлически, облегчая навеску и снятие машины.



Простое управление

Для работы со стандартным вариантом управления необходимы лишь три блока управления двойного действия. Все настройки производятся на дышле путем предварительного выбора.



Стандартные варианты управления

Настройка различных функций выполняется по умолчанию с помощью рычага переключения на дышле. Для этого вам понадобятся три блока управления двойного действия.

Управление

Базовые настройки машины производятся через рычаг переключения (см. изображение выше).

- Первый блок управления: складывание дисковой бороны.
- Второй блок управления: управление опорной стойкой или шасси (синяя предустановка); настройка боковой тяги, предварительное натяжение рабочих зон и амортизация прикатывающего катка (зеленая предустановка).
- Третий блок управления: установка рабочей глубины от 5 до 15 см посредством копирующих колес и прикатывающего катка (черный рычаг переключения). Рабочая глубина регулируется через наклонные зажимы. При помощи этого блока управления также осуществляется подъем машины при развороте на краю поля на прикатывающем катке.

Во время работы, подъемом машины на краю поля и складыванием дисковой бороны вы можете удобно управлять прямо с места оператора, не выходя из трактора.



Конфигурация Profiline для ISOBUS

Наш терминал управления Expert 75 – это современное управление ISOBUS. Предлагается опционально. С его помощью вы делаете все настройки с места оператора, не выходя из трактора.

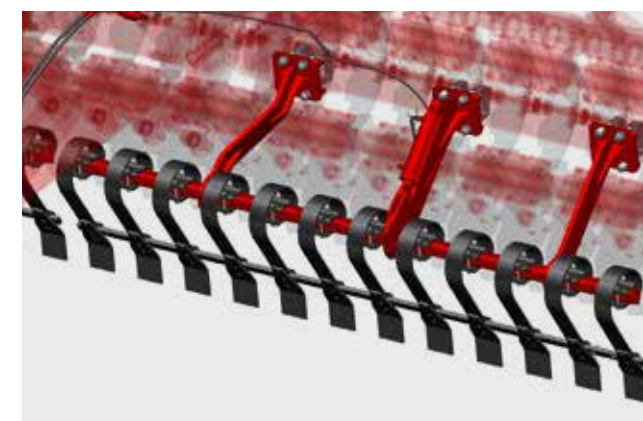
Система Load Sensing обеспечивает идеальное копирование поверхности и бережное обращение с гидравликой вашего трактора.

Преимущества конфигурации Profiline

- Все цилиндры оснащены датчиками положения и поэтому такие параметры, как предварительное давление или точная рабочая глубина, отображаются на дисплее.
- Счетчик часов и гектаров с памятью позволяет точно документировать работу.

Управление нажатием кнопки

- Регулировка рабочей глубины от 5 до 15 см.
- Складывание дисковой бороны.
- Настройка угла наклона – нет боковой тяги.
- Настройка давления складных секций для непрерывного копирования поверхности.
- Регулирование давления гашения колебаний для плавного хода.
- Регулирование рабочей глубины при уменьшении диаметра дисков.
- На краю поля: поднятие и возврат в исходное положение нажатием кнопки или через пульт управления трактора при помощи джойстика.



Фронтальная балка

Опциональная фронтальная балка выравнивает землю перед дисками. Благодаря этому измельчаются даже большие комки земли. Хорошее ведение даже при большом количестве пожнивных остатков. Таким образом, превосходное выравнивание поверхности гарантировано.

Рабочая глубина фронтальной балки устанавливается стандартно на пульте управления. Для фронтальной балки необходимо наличие гидравлически настраиваемых копирующих колес, что гарантирует максимально точное копирование поверхности.



Штригель

Опциональные зубья штригеля из рессорной стали направляют поток земли под прикатывающий каток, измельчают и выравнивают смесь земли и соломы. Штригель с изогнутыми по касательной 14-миллиметровыми зубьями регулируется совместно с навеской катка.

- Простая регулировка высоты и наклона – посредством штифта.
- Положение штригеля изменяется при изменении рабочей глубины. Чем глубже, тем больше свободный зазор назад.

Прикатывающие катки

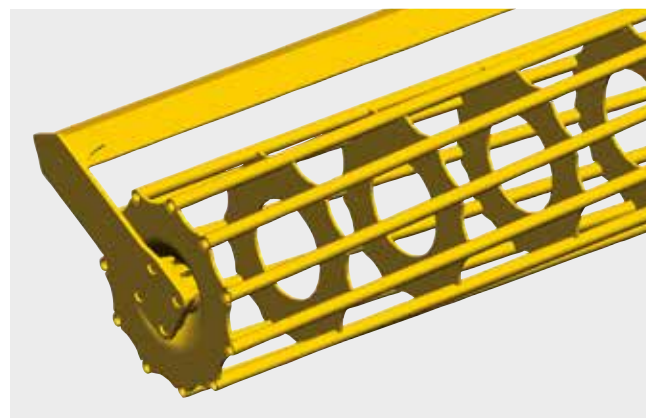


Многообразие прикатывающих катков

У вас есть выбор. Компания RÖTTINGER представляет широкий ассортимент прикатывающих катков для разных типов почв, которые обеспечивают идеальный результат и необходимый уровень измельчения. Весь ассортимент прикатывающих катков отличается точностью исполнения и прочностью конструкции.

Характеристика	Каток трубчатый	Каток режуще-прикатывающий	Каток резиновый уплотняющий	Каток тандемный сегментно-конусный CONOROLL
Уплотнение	o	++	++	++
Работа во влажных условиях	o	++	+	+
Работа в сухих условиях	++	++	++	++
Измельчение	+	++	++	++
Несущая способность	+	++	++	++
Независимый привод	++	++	+	++
Применение на каменистой почве	+	++	o	++
Чистики	нет	да	да	нет
Диаметр в мм	660 мм	550 мм	590 мм	560 мм
Вес в кг на TERRADISC 8001 T	1300 кг	1780 кг	1500 кг	2060 кг
Вес в кг на TERRADISC 10001 T	1500 кг	2110 кг	1800 кг	2450 кг

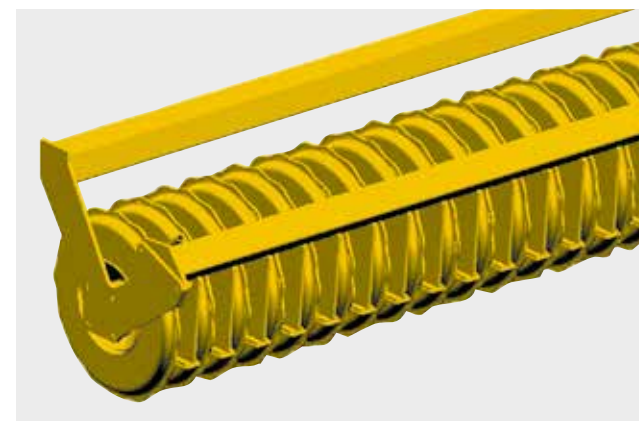
- ++ идеально подходит
- + хорошо подходит
- o подходит
- не подходит



Каток трубчатый

Идеальный каток для обработки сухих неклеящих почв. Каток оснащен прочными стержнями для оптимального уплотнения. Диаметр 660 мм, 12 стержней.

Для превосходных результатов работы



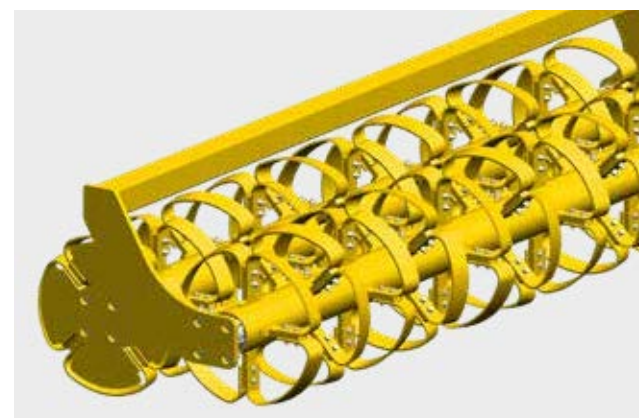
Каток режуще-прикатывающий

Закрытые по бокам прикатывающие кольца имеют диаметр 550 мм. На один рабочий метр приходится восемь колец. Каток оставляет полосовое уплотнение, что обеспечивает улучшение впитывания влаги и воздухопроницаемости почвы. Идеальный каток для каменистых и влажных почв с большим количеством органической массы. Чистики облицованы.



Каток резиновый уплотняющий

Идеальный каток для крайне непостоянных почв. Специально разработан для применения с прицепными машинами, которые, в комбинации с другими катками, работают на пределах своей грузоподъемности. Диаметр 590 мм и специальный профиль обеспечивают полосовидное уплотнение. Чистики облицованы.



Каток тандемный сегментно-конусный CONOROLL

Тандемный сегментно-конусный каток CONOROLL состоит из двух катков. Диаметр колец составляет 560 мм, толщина полос 8 мм. Отлично подходит для прицепных машин.

- Благодаря двум каткам TANDEM CONOROLL обладает хорошей несущей способностью и пригоден также для легких почв.
- Угол наклона легко регулируется в зависимости от требований к рабочей глубине и условий эксплуатации.
- Каток хорошо самоочищается – чистики не нужны.
- При развороте – опора на задний каток, возможность движения задним ходом.



Штригель

Фронтальная балка

TERRADISC 8001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TERRADISC 10001 T	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Пневматические тормоза
Гидравлические тормоза

Предупредительные знаки с подсветкой

Гидравлические копирующие колеса (сдвоенные копирующие колеса) 340/55-16

Пульт управления Expert 75

TERRADISC 8001 T	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TERRADISC 10001 T	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Прочее оснащение

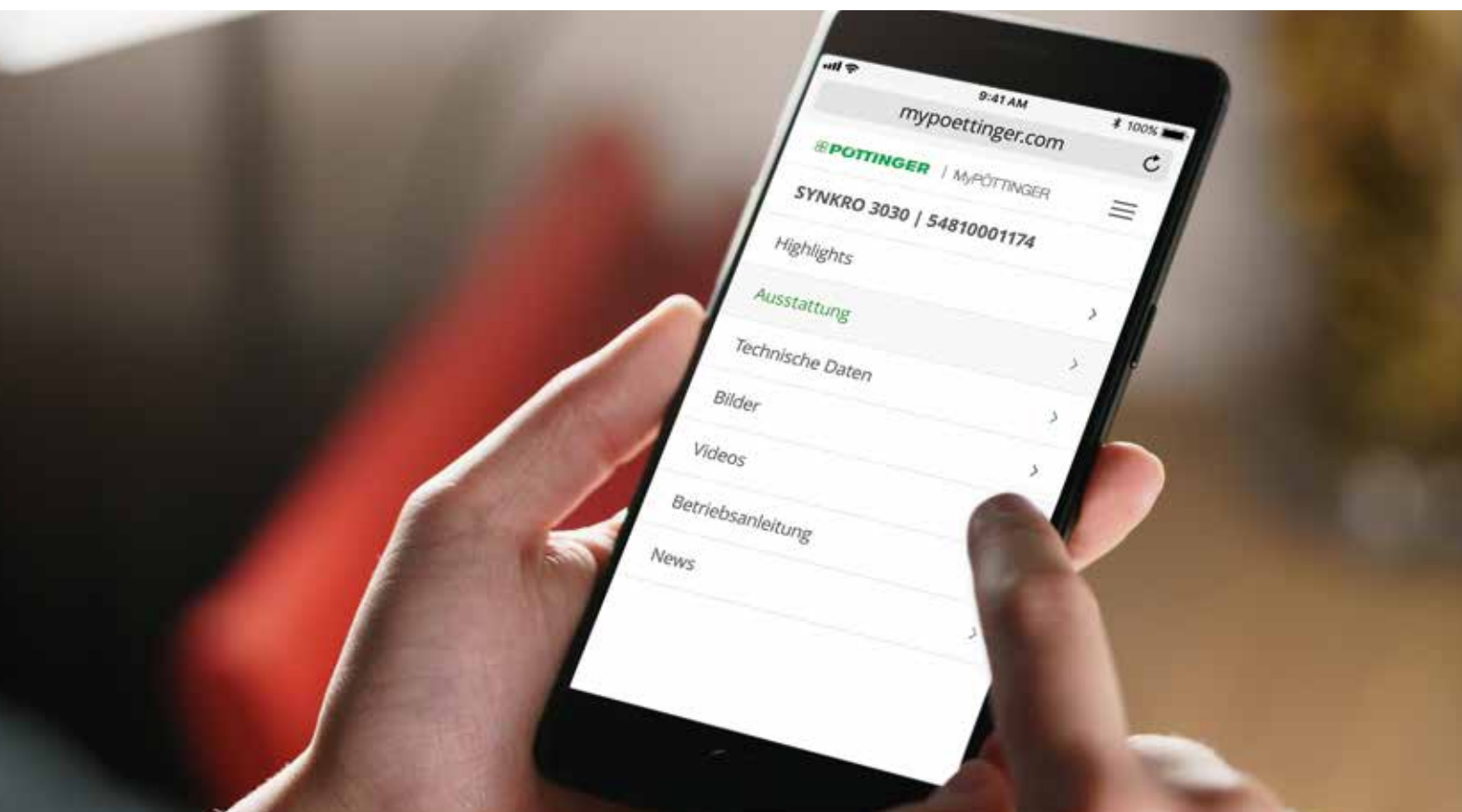
- Длинное дышло для TERRADISC 8001 T
- Серьга для пальцев 30 / 40 / 70 мм – навеска через маятниковое сцепное соединение для TERRADISC 8001 T и 10001 T

■ = серийно, □ = опция



TERRADISC	8001 T	10001 T
Навеска	Серьга для пальца 50 мм – навеска через маятниковое сцепное соединение	Серьга для пальца 50 мм – навеска через маятниковое сцепное соединение
Рабочая ширина*	8,0 м	10,0 м
Транспортная ширина	3,0 м	3,0 м
Диски	64	80
Диаметр дисков	58 см	58 см
Расстояние между дисками	12,5 см	12,5 см
Подшипники дисков	не требуют технического обслуживания	не требуют технического обслуживания
Расстояние между балками	90 см	90 см
Высота рамы	75 см	75 см
Требуемая мощность не менее	198 кВт / 270 л.с.	257 кВт / 350 л.с.
Основной вес	8100 кг	10000 кг
Штригель	180 кг	250 кг
Каток трубчатый 660 мм	1300 кг	1500 кг
Каток режуще-прикатывающий	1780 кг	2110 кг
Каток тандемный сегментно-конусный CONOROLL	2060 кг	2450 кг
Каток резиновый уплотняющий	1500 кг	1800 кг

*Наши модели TERRADISC гарантируют заданную рабочую глубину.



MyPÖTTINGER – Просто. Всегда. Везде.

Для всех машин PÖTTINGER, произведенных после 1997 года

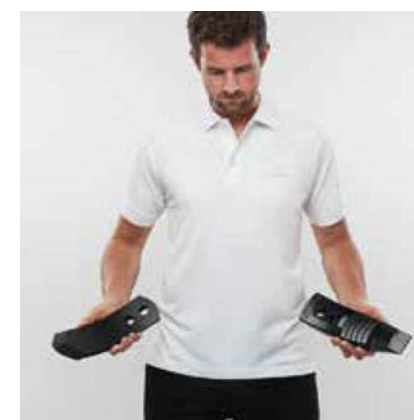
MyPÖTTINGER – это инструмент, предоставляющий специализированную информацию обо всех машинах, произведенных после 1997 года.

С помощью смартфона или планшетного ПК отсканируйте QR-код с заводской таблички или введите серийный номер машины на сайте www.mypoettinger.com.

Ваша машина подключается к сети

Вы сразу же получаете массу информации о машине:

- Инструкции по эксплуатации
- Техническое оснащение
- Проспекты
- Фото и видео.



CLASSIC
DURASTAR
DURASTAR PLUS

Делайте ставку на оригинал

Оригинальные запчасти PÖTTINGER отличаются превосходной функциональностью, надежностью эксплуатации и высокой производительностью. Это цель, которой посвятила себя компания PÖTTINGER.

Именно поэтому оригинальные запчасти PÖTTINGER изготавливаются из первоклассных материалов. Каждая отдельно взятая запасная или быстроизнашивающаяся деталь идеально вписывается в общую концепцию вашей машины. Зачастую различные структуры почв и условия эксплуатации требуют индивидуального подхода.

Мы предлагаем нашим клиентам индивидуальное решение для их условий работы: три линейки быстроизнашивающихся и запасных частей – CLASSIC, DURASTAR и DURASTAR PLUS. Использование оригинальных запасных деталей оправдывает себя, ведь ноу-хау нельзя скопировать.

Ваши преимущества

- Постоянная доступность запасных частей.
- Максимальный срок службы благодаря использованию инновационных технологий производства и высококачественных материалов.
- Предотвращение сбоев в работе машины благодаря идеально точной подгонке.
- Наилучшие результаты работы благодаря оптимальной сочетаемости со всей системой машины.
- Экономия времени и средств благодаря большим интервалам замены.
- Строгий контроль качества.
- Постоянные усовершенствования благодаря научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам.
- Доставка запасных частей по всему миру.
- Привлекательные цены на все запасные части, соответствующие требованиям рынка.

Линейки быстроизнашивающихся деталей

CLASSIC – так называется классическая линейка быстроизнашивающихся деталей. Мы устанавливаем планку для оригинальных запчастей в категориях качества, оптимального отношения цены к качеству и надежности.

DURASTAR – инновационная разработка на рынке быстроизнашивающихся деталей, отличающаяся прочностью, отменным качеством, высокой производительностью и надежностью.

Экстремальные условия эксплуатации и высокая нагрузка на технику для вас обычное дело? Тогда линейка изделий DURASTAR PLUS – оптимальный выбор.



Успешнее с PÖTTINGER

- Семейное предприятие, основанное в 1871 году – ваш надежный партнер.
- Специалист в сферах почвообрабатывающей, посевной и кормозаготовительной техники.
- Перспективные инновации для достижения высоких результатов работы.
- Основана в Австрии – осуществляет свою деятельность во всем мире.

Сделайте ставку на TERRADISC

- Компактная конструкция и агрессивное расположение дисков обеспечивают надежное ведение и тщательное перемешивание пожнивных остатков.
- Равномерный горизонт обработки верхнего слоя почвы достигается как при мелкой, так и глубокой обработке.
- Доверьтесь PÖTTINGER. С нами вас ждет успех.

Получите больше информации:

PÖTTINGER Landtechnik GmbH
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen
Австрия
Тел.: +43 7248 600-0
info@poettinger.at
www.poettinger.at

ООО "Пёттингер"
3-й Новый переулок 5, стр. 1
115054, г. Москва
Россия
Телефон: +7 (495) 646 89 15
Факс: +7 (495) 646 89 16
info@poettinger.ru
www.poettinger.ru